

Remita su carta a expertos@siicsalud.com. El estilo de redacción puede consultarse en www.sii.infolinst-castellano.htm

Lector colaborador

Sr. Director

Guardo la colección completa de Salud(i)Ciencia desde su primer ejemplar editado en 1991. Si les parece bien comenzaré a enviarles artículos que, pese al transcurrir del tiempo, mantienen su vigencia. A modo de ejemplo, acompaño con la presente dos de ellos publicados en el Salud(i)Ciencia de Octubre 1992. La nota editorial «La salud se transmite en castellano» refleja una necesidad aún incumplida pero, teniendo en cuenta los tiempos que corren, en condiciones de ser mejor comprendida por los funcionarios responsables de promover el castellano científico.

El segundo rescate implica un largo viaje cultural y geográfico hacia el problema que refleja el informe «Preocupa en EE.UU. la muerte de niños por armas de fuego», problema que continúa creciendo y no deja dormir a las autoridades políticas, educativas y sanitarias de los EE.UU. Espero que mi aporte a la revista sea de su interés. Lo saluda cordialmente

Gervasio Dechac
Corresponsal
Buenos Aires

Nota de redacción: El editorial mencionado aparece en la página 1199. A continuación se publica el informe que sintetizó Salud(i)Ciencia, cuya versión completa fue publicada por la revista JAMA –órgano oficial de la Asociación Médica de los Estados Unidos– a mediados de 1992.

Preocupa en EE.UU. la muerte de niños por armas de fuego

Detroit (SIIC - aSNC)

Las muertes de niños por armas de fuego se han incrementado hasta alcanzar características de epidemia en algunos grupos que habitan zonas urbanas. La tasa

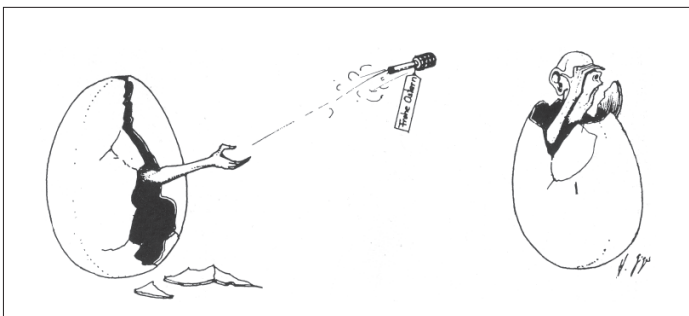
de homicidios ha crecido, tanto entre los varones de 10 a 14 años como en los adolescentes de ambos sexos que tienen entre 15 y 18.

Investigadores del Hospital Henry Ford analizaron, en un trabajo recientemente publicado por The Journal of the American Medical Association, la relación entre mortalidad total infantil y homicidios de

Centraron su búsqueda en la zona industrial urbana de ese distrito, en la que habitan 2 337 891 personas (36% negros, 64% blancos).

La información disponible a nivel nacional no refleja tendencias regionales, por lo que se propusieron obtener datos relativos a la edad, la raza y el sexo de los niños fallecidos, y establecer la incidencia de los

disparos de armas de fuego sobre el número total de homicidios. En los 9 años relevados, la mortalidad infantil total en niños de 1 a 18 años aumentó, como ya se ha dicho, casi un 50% entre la población urbana. Fue muy significativo el incremento de las muertes por homicidio entre los varones de raza negra (74%).



niños de áreas urbanas y rurales. Se limitaron al período 1980-1988, en el que la tasa de mortalidad aumentó casi el 50% entre la niñez urbana.

En los Estados Unidos la mortalidad infantil había experimentado una notable reducción desde comienzos de siglo, en razón sobre todo de la disminución de las muertes por causas naturales. Entre 1970 y 1985 el número de defunciones decreció 37% para los niños de 1 a 4 años, y 50% para los de 5 a 9. Sin embargo, con el correr del tiempo las enfermedades infecciosas fueron cediendo su lugar a otras causas. Cifras del *National Center for Health Statistics* revelan que en el orden nacional la segunda causa de muerte de niños negros son los homicidios.

En el período estudiado por los autores, la tasa de mortalidad aumentó un 50% entre los niños de las ciudades, y decreció 15% entre los habitantes de áreas rurales. A principios de siglo, el 90% de los decesos se debía a causas naturales; en 1985 sólo el 36% obedecía a ellas.

En relación con los motivos de las muertes violentas, los investigadores eligieron como área de estudio el condado Wayne, perteneciente al estado de Michigan.

Las niñas de color, en cambio, estuvieron en el promedio general (50%). Estas cifras indican que el incremento de las muertes infantiles guarda estrecha relación con el aumento en el porcentaje general de homicidios, que fue del 252%, contra sólo el 11 % que registraron las muertes por otras causas.

La muerte violenta de los niños tiene como principal agente a las armas de fuego. Sin embargo, los investigadores establecen una diferencia entre adolescentes y niños pequeños. La mortalidad de los de mayor edad está relacionada por lo general con el uso de armas durante discusiones y actos delictivos, que la mayor parte de las veces se producen por la falta de supervisión de los adultos. En cambio, los niños de corta edad mueren por acción de los mayores (padres o encargados); en muy pocos casos los decesos tienen relación con armas de fuego.

Ante esta situación, que ha llevado al homicidio a ocupar el segundo lugar (si no el primero) entre las causas de muerte de los niños de raza negra de diferentes edades, los autores propugnan que las autoridades sanitarias elaboren medidas específicas para el tratamiento del problema.

Solicitud de indización

Sr. Director

Por la presente me dirijo a usted en calidad de Director del Anuario Fundación Dr. J. R. Villavicencio para

poner a su consideración su indización en SIIC Data Bases.

Entre las actividades que realiza la Fundación Dr. J. R. Villavicencio, además de las de Docencia, Asistencia e Investigación, se encuentra la publicación del Anuario que ya lleva 15 números.

En el mencionado se publican artículos científicos de cualquier rama de la medicina. Está focalizado en trabajos de investigación originales pero también contiene algunos artículos de revisión, elaborados por expertos, y presentaciones de casos clínicos.

Nuestro Anuario cuenta con una tirada de más de 900 ejemplares, distribuidos en nuestro país y en el extranjero. Sus contenidos se exhiben en la página web de la fundación. Desde 2007 el Anuario posee el ISSN 1851-040X y ha sido indizado en Latindex.

Dr. Héctor A. Bonaccorsi
Director del Anuario Fundación
Dr. J. R. Villavicencio
Rosario, Argentina

